

AK  
ANNE KLEIN

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН



### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ.**

Вытяните головку до упора (позиция С). Секундная стрелка остановится. Вращая головку в любую сторону, установите время. Верните головку в исходную позицию (А), чтобы продолжить отсчет времени. Секундная стрелка начнет двигаться.

**ВНИМАНИЕ:** Никогда не вытягивайте головку, если часы мокрые.

### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ, ДНЯ НЕДЕЛИ И ДАТЫ.**

Если у Ваших часов есть окошко даты или окошки даты и дня недели,

вытяните головку в позицию В, и вращайте головку в любом направлении, пока дата в окошке не будет указывать на день, предшествующий желаемому. Вытяните головку полностью (позиция С), вращая головку, переведите время вперед. Когда время пройдет через полночь, дата изменится на желаемую. Продолжайте вращать головку, пока не установите точное время. Верните головку в исходную позицию (А), чтобы продолжить отсчет времени.

### **ЗАЩИЩЕННОСТЬ ОТ ВЛАГИ.**

Если на ваших часах указано, что они защищены от влаги, значит они протестированы и способны выдержать давление 3-5 атмосфер.

Маркировка:

Water resist 100 FT соответствует 3 атмосферам.

**ВНИМАНИЕ:** По прошествии времени, защитные прокладки часов могут потерять эластичность, что приведет к снижению защищенности от влаги. Прокладки должны быть заменены специалистом, при замене батареи часов. Чтобы избежать конденсации влаги внутри корпуса часов, не следует подвергать часы экстремально высоким или низким температурам, это относится к любым часам (защищенным от влаги или нет).

## ИНСТРУКЦИЯ ДЛЯ ЧАСОВ С МЕХАНИЗМАМИ 6P05, 6P25, 6P27, 6P29, 6P89.

**ВНИМАНИЕ:** Внешний вид корпуса Ваших часов может отличаться от изображений в инструкции. Обращайте внимание на совпадение расположения окошек даты и дополнительных циферблатов.

### 6P05

#### ФУНКЦИИ

- Отображение Часа, Минуты, Секунды, Месяца, Даты и Дня недели;
- Дополнительные циферблаты Даты, Месяца и Дня недели;
- Защищенность от влаги 3-5 атмосфер.



## **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДНЯ НЕДЕЛИ**

1. Вытяните головку в позицию «С» (часы останавливаются);
2. Вращайте головку в любую сторону до тех пор, пока не установите правильное время и день недели;
3. Верните головку в положение «А».

## **УСТАНОВКА ДАТЫ**

1. Вытяните головку в позицию «В» и вращайте против часовой стрелки до тех пор, пока не установите дату;
2. Верните головку в положение «А».

## **УСТАНОВКА МЕСЯЦА**

1. Нажимайте кнопку пока не установите нужный месяц.

**ВНИМАНИЕ:** Внешний вид корпуса Ваших часов может отличаться от изображений в инструкции. Обращайте внимание на совпадение расположения окошек даты и дополнительных циферблатов.

## 6P25

### ФУНКЦИИ

- Отображение Часа, Минуты, Секунды, Даты и Дня недели;
- Дополнительные циферблаты Даты и Дня недели;
- Защищенность от влаги 3-5 атмосфер.



### УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ И ДНЯ НЕДЕЛИ

1. Вытяните головку в позицию «С» (часы останавливаются);
2. Вращайте головку в любую сторону до тех пор, пока не установите правильное время и день недели;
3. Верните головку в положение «А».

## УСТАНОВКА ДАТЫ

1. Вытяните головку в позицию «В» и вращайте против часовой стрелки до тех пор, пока не установите дату;
2. Верните головку в положение «А».

6P27

## ФУНКЦИИ

- Отображение Часа, Минуты, Секунды, Даты и Дня недели;
- Дополнительные циферблаты Даты, Дня недели и 24-часовой;
- Защищенность от влаги 3-5 атмосфер.



**ВНИМАНИЕ:** Внешний вид корпуса Ваших часов может отличаться от изображений в инструкции. Обращайте внимание на совпадение расположения окошек даты и дополнительных циферблатов.

### **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ, ДНЯ НЕДЕЛИ И 24-ЧАСОВОГО ЦИФЕРБЛАТА**

1. Вытяните головку в позицию «С» и вращайте головку в любую сторону до тех пор, пока не установите правильное время и день недели;
2. Верните головку в положение «А».

**ВНИМАНИЕ:** Проверьте положение стрелки 24-часового циферблата.

### **УСТАНОВКА ДАТЫ**

1. Вытяните головку в позицию «В» и вращайте против часовой стрелки до тех пор, пока не установите дату;
2. Верните головку в положение «А».



**6P29**

## **ФУНКЦИИ**

- Отображение Часа, Минуты, Секунды, Даты и Дня недели;
- Дополнительные циферблаты Даты, Дня недели и 24-часовой;
- Защищенность от влаги 3-5 атмосфер.



## **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ, ДНЯ НЕДЕЛИ И 24-ЧАСОВОГО ЦИФЕРБЛАТА**

1. Вытяните головку в позицию «С» и вращайте головку в любую сторону до тех пор, пока не установите правильное время и день недели;
2. Верните головку в положение «А».

**ВНИМАНИЕ:** Проверьте положение стрелки 24-часового циферблата.

## УСТАНОВКА ДАТЫ

1. Вытяните головку в позицию «В» и вращайте против часовой стрелки до тех пор, пока не установите дату;
2. Верните головку в положение «А».

**ВНИМАНИЕ:** Внешний вид корпуса Ваших часов может отличаться от изображений в инструкции. Обращайте внимание на совпадение расположения окошек даты и дополнительных циферблатов.

**6P89**

## ФУНКЦИИ

- Отображение Часа, Минуты, Секунды, Даты и Дня недели;
- Дополнительные циферблаты Даты, Дня недели и 24-часовой;
- Защищенность от влаги 3-5 атмосфер.



## **УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ, ДНЯ НЕДЕЛИ И 24-ЧАСОВОГО ЦИФЕРБЛАТА**

1. Вытяните головку в позицию «С» и вращайте головку в любую сторону до тех пор, пока не установите правильное время и день недели;
2. Верните головку в положение «А».

**ВНИМАНИЕ:** Проверьте положение стрелки 24-часового циферблата.

## **УСТАНОВКА ДАТЫ**

1. Вытяните головку в позицию «В» и вращайте против часовой стрелки до тех пор, пока не установите дату;
2. Верните головку в положение «А».

## **УСТАНОВКА МЕСЯЦА**

1. Нажимайте кнопку пока не установите нужный месяц.

## КОЛЛЕКЦИЯ АВТОМАТИК

Механические часы с автоматическим подзаводом, необходимо завести на 6-7 оборотов, перед первым использованием. Движения часов на вашей руке в течение дня, заведет часы достаточно для их работы ночью, когда вы их не носите. Если вы носите часы на руке не достаточно часто, желательно подзаводить их вручную. Периодически необходимо производить чистку и смазку механизма часов в часовой мастерской. От механических часов не следует ожидать точности хода кварцевых часов.

## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ

Вытяните головку в положение «В». Вращая головку в любом направлении, установите время. Верните головку в положение «А».

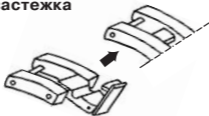
## ПОДЗАВОД

Вращайте головку по часовой стрелке в положении «А».

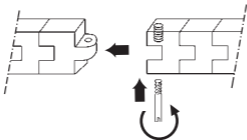


## ПОДГОНКА ДЛИНЫ ЧАСОВОГО БРАСЛЕТА

### 1. Скрепляющая застежка

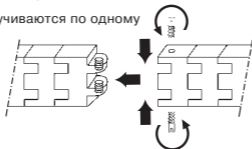


### 2. Система с одним винтом

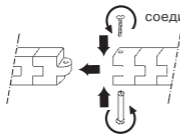


### 3. Система с двумя винтами

Винты закручиваются по одному



### 4. Винтовая соединительная система



соединительный винт

Используя две отвертки закрутите винт, предварительно зафиксировав другую сторону.

## 5. Металлическая вставка

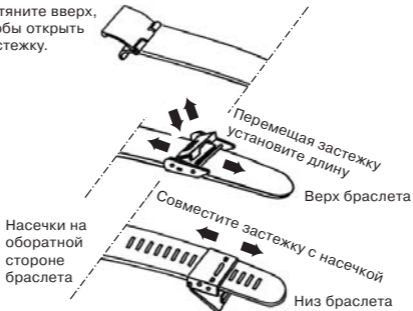
Нажмите,  
чтобы извлечь  
соединительную  
вставку.



Нажмите на  
соединительную  
вставку, чтобы  
закрепит  
браслет.

## 6. Передвижная застежка

Потяните вверх,  
чтобы открыть  
застежку.





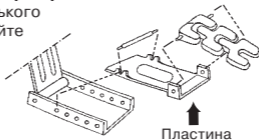
## 7. Складная застежка



Сожмите кнопки  
и поместите их в  
соответствующие  
отверстия

## Удлинительная пластина для увеличения размера браслета

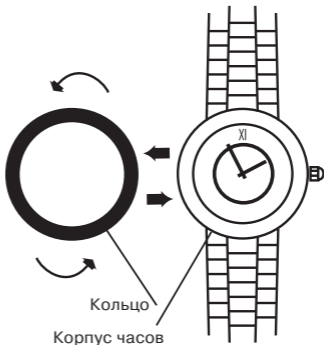
(в случае очень маленького запястья, не используйте удлинительную пластину).



## BS-12 ЗАМЕНА КОЛЬЦА

Чтобы снять накладное кольцо, вращайте его против часовой стрелки.

Установите новое кольцо, закрепите его, вращая по часовой стрелке до плотного прилегания.



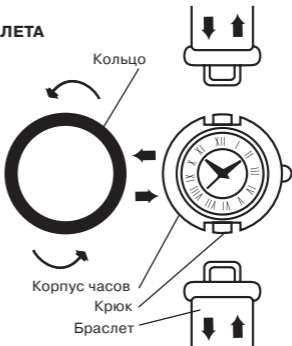
## BS-16

### ЗАМЕНА КОЛЬЦА И БРАСЛЕТА

Чтобы снять накладное кольцо, вращайте его против часовой стрелки.

Разместите часы на ровной поверхности и отсоедините браслет, подсоедините новый браслет.

Установите новое кольцо, закрепите его, вращая по часовой стрелке до плотного прилегания.



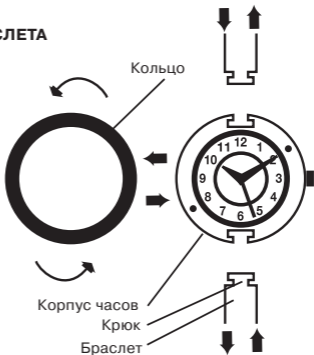
## ВВ-20

### ЗАМЕНА КОЛЬЦА И БРАСЛЕТА

Чтобы снять накладное кольцо, вращайте его против часовой стрелки.

Держа часы вертикально отсоедините браслет, подсоедините новый браслет.

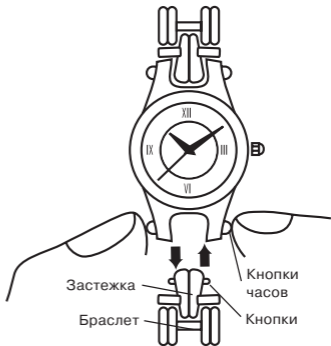
Установите новое кольцо, закрепите его, вращая по часовой стрелке до плотного прилегания.



## ЗАМЕНА БРАСЛЕТА

Чтобы отсоединить браслет, нажмите кнопки с двух сторон часов и потяните браслет.

Чтобы присоединить браслет, поместите кнопки застежки браслета в желобки на нижней части часов и надавите до щелчка.



## ЗАМЕНА КОЛЬЦА И БРАСЛЕТА

Чтобы снять накладное кольцо, вращайте его против часовой стрелки.

Удалите кольцо удерживающее браслет. Отсоедините браслет и подсоедините новый. Закрепите браслет кольцом.

Установите новое накладное кольцо, закрепите его, вращая по часовой стрелке до плотного прилегания.



## ЗАМЕНА БРАСЛЕТА

Чтобы отсоединить браслет, поместите часы лицевой стороной вниз на мягкую ровную поверхность, переместите переключатель влево и потяните браслет.

Чтобы присоединить браслет, поместите левую кнопку браслета в отверстие, потяните переключатель влево и совместите правую кнопку с отверстием до щелчка.

## ЗАМЕНА БАТАРЕИ.

Если часы замедлили ход или остановились, замените батарею. Для замены необходима батарея 1.55 вольт на оксиде серебра.

**ВНИМАНИЕ:** Замена батареи производится только сертифицированным специалистом, который должен одновременно проверить состояние защитных прокладок.

ЗАМЕНА БАТАРЕИ НЕ ВХОДИТ В ГАРАНТИЮ.



## **ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ**

Используйте Ваши часы в соответствии со степенью водозащиты, не пользуйтесь кнопками и заводной головкой под водой или во влажном помещении. Не подвергайте воздействию сильных электромагнитных полей и экстремальных температур.

Характеристика водозащиты, указанная на корпусе часов, относится к давлению, выраженном в миллибарах, но ни в коем случае не соответствует глубине в метрах при подводном погружении.

Рекомендуется: один раз в два года производить в специализированной мастерской замену резиновой прокладки. Один раз в полтора года производить в специализированной мастерской смазку и регулировку механических часов, кварцевых не реже одного раза в пять лет. Для чистки часов, браслета или ремешка использовать сухую мягкую ткань.

Нарушением правил эксплуатации является: эксплуатация часов в условиях, оказывающих на них разрушительное воздействие: ударные и вибрационные нагрузки. Самостоятельное вскрытие корпуса часов. Ремонт часов не в авторизованных центрах. Воздействие высоких температур, эксплуатация в банях и саунах, кипячение часов. Использование для чистки агрессивных моющих средств, кислот, щелочей, нефтепродуктов, ацетона, спирта.



Таблица соответствует только новым часам. Любое вскрытие часов может повлиять на их защищенность.

Индикация защищенности от влаги на корпусе часов	тип 1	тип 2	тип 3	тип 4	тип 5
	дождь, струя воды	душ	ванна	плавание	погружение
нет	нет	нет	нет	нет	нет
3 bar	да	нет	нет	нет	нет
5 bar	да	нет	да	нет	нет
10 bar	да	да	да	да	нет
20 bar	да	да	да	да	да

## Условия гарантийного обслуживания

Срок гарантии – **24 месяца** со дня покупки. Продавец гарантирует исправную работу изделия в течение данного срока при условии **полного соблюдения требований**, описанных в инструкции по эксплуатации и при условии использования изделия только для личных нужд. Продавец не несет ответственности за ущерб, нанесенный покупателю неисправностью изделия. Продавец обязуется бесплатно устранить недостатки изделия, возникшие по вине фирмы-изготовителя, при предъявлении изделия, данного талона и документа, подтверждающего факт покупки, в

указанные сервис-центры. Срок устранения недостатков изделия определяется сервис-центром индивидуально, и составляет не более 21 дня с момента приемки изделия у покупателя.

Часы как технически сложный товар бытового назначения обмену или возврату как товар ненадлежащего качества в сроки (в течение 14 дней, не считая дня покупки) и по основаниям перечисленным в ст. 25 Закона РФ «О защите прав потребителей» (т.е. если не подошли по форме, габаритам, фасону, расцветке, размеру и комплектации), не подлежат.

### **В течение гарантийного срока допускается и не является дефектом (ГОСТ 10733-98, 26272-98, 23350-98):**

- 1. Разрядка элемента питания (батарейки), установленного в изделие заводом-изготовителем. Замена элемента питания в течение гарантийного срока должна производиться только в гарантийном сервисном центре за счет покупателя;**
- 2. Износ (поломка) ремешка, браслета, застежки, корпуса часов (полный или частичный), кнопок, головок или **покрытия часов** (позолоты, металлизации и т.п.) в процессе эксплуатации;**
- 3. Рассогласование часовой и минутной стрелки менее 0,5 минутного деления (при совмещении их в положении 12-00);**
- 4. Отклонение секундной стрелки от штрихов деления шкалы менее 0,5 секундного деления;**
- 5. Люфт часовой и минутной стрелки кварцевых часов в пределах 0,5 секундного деления;**

6. Отклонение среднесуточной точности хода **механических** часов менее чем на **-20/+40** секунд в сутки. Отклонение среднемесячной точности хода **кварцевых** часов менее чем на **+/-20** секунд в месяц. Значение точности хода Ваших часов более точно можно узнать в инструкции.

## Гарантия не распространяется на:

1. Изделия, имеющие следы нарушения правил эксплуатации:

- следы ударов и механических повреждений: вмятины, зазубрины, отскочившие стрелки, отсутствие или деформация заводной головки часов и т.п.;
- следы несанкционированного вскрытия вне гарантийного сервис-центра (царапины на корпусе в месте стыка с задней крышкой, поврежденные шлицы винтов, отпечатки пальцев внутри механизма, нестандартные элементы питания и т.п.);
- следы воздействия на изделие высоких (более +50 градусов Цельсия) или низких температур (менее – 20 градусов Цельсия);

2. Повреждения (внутренние или внешние) **вызванные** любым внешним **механическим воздействием**, ударными или вибрационными нагрузками, применением внешней силы к частям изделия: разбитое или выпавшее стекло, трещины, царапины, задиры, сколы,

деформации материалов и деталей, слом или выгибание оси переводной головки, искривление осей колес и баланса, деформации платин, разрыв или растяжение деталей, отрыв ушек корпуса для крепления браслета и т.п.;

3. Повреждение часов **водой** в результате нарушения правил эксплуатации. Часы с обозначениями «Water resistance» и «Water resistance 30 m» не предназначены для плавания. Запрещается воздействовать на головку или кнопки часов, пока часы находятся в воде;

4. Повреждения, вызванные попаданием на изделие едких химических веществ или растворителей: щелочи, кислоты, ртуть и её пары, растворители пластиков и т.п.;

5. Повреждение изделий из-за попадания внутрь инородных предметов, веществ или **насекомых**;

6. Повреждение механизма календаря из-за перевода пользователем даты или недели между 23.00 и 04.00 часами (когда задействован механизм автоматического изменения даты).

7. Прочие повреждения, вызванные умышленными или неосторожными действиями покупателя или **нарушением правил эксплуатации.**

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель

Серийный номер

Дата продажи

Настоящий гарантийный талон действителен только на изделие, на которое выписан.

Талон с незаполненными или неразборчиво заполненными графами характеристик изделия, с исправлениями в графах или без подписи покупателя считается недействительным.

В спорных случаях о причине возникновения дефектов изделия, необходимо получение заключения из гарантийного сервисного центра или бюро независимых экспертиз.

Изделие проверено полностью. Изделие повреждений не имеет.  
С инструкцией и правилами эксплуатации ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_  
*Подпись покупателя*

Фирма-продавец

Телефон Фирмы-продавца

Адрес Фирмы-продавца

**Гарантия недействительна без штампа магазина**

Продавец \_\_\_\_\_

*Подпись*

Дата приема	Дата выдачи	Описание ремонта	Мастер





**Москва**

Большой Дровяной пер., д.8, стр.1

ул. Вятская, д. 27, стр 3

ул. Дмитрия Ульянова, д.24

**Зеленоград** пл. Юности, д. 5

**Санкт - Петербург**

ул. Бухарестская, д. 1

Невский проспект, д.117

ул. Садовая, д.111

ул. Литейный проспект, д. 36

**Тверь** ул. Радищева, д. 9А

**Иваново** пр-т Ленина, д. 21

**Иркутск** ул. Литвинного, д. 17, пав. 242А

**Волгоград** ул. Р-Крестьянская, д. 9

**Волжский** пр-т Ленина, д. 84. ЦУМ

**Саратов** ул. Чапаева, д. 59

**Ростов-на-Дону** пр. Буденовский, д. 17

ул. Московская, д. 65

**Воронеж** ул. Плехановская, д. 18

**Екатеринбург** пер. Автоматики, д. 1

**Новосибирск** ул. Писарева, д. 60

Комсомольский пр-т, д.24

**Нижний Новгород** ул. Ильинская, д. 92

**Дзержинск** пр-т Дзержинского, д.2

**Тюмень** ул. Республики, д. 131

**Красноярск** ул. Л. Прушинской, д. 5

**Краснодар** ул. Красная, д. 133.

тел.: (495) 915-63-81

тел.: (495) 783-74-64

тел.: (495) 741-59-52

тел.: (495) 542-16-92

тел.: (812) 449-92-51

тел.: (812) 717-58-56

тел.: (812) 714-79-72

тел.: (812) 273-34-88

тел.: (4822) 47-60-76

тел.: (4932) 35-96-51

тел.: (3952) 20-63-02

тел.: (8442) 98-03-33

тел.: (8442) 98-03-33

тел.: (8452) 73-49-99

тел.: (8632) 62-53-97

тел.: (863) 299-44-03

тел.: (4732) 52-49-32

тел.: (343) 345-04-01

тел.: (3832) 11-92-80

тел.: (3832) 22-48-21

тел.: (8312) 30-04-90

тел.: (8313) 26-56-54

тел.: (3452) 44-18-77

тел.: (3912) 21-60-76

тел.: (861) 242-46-88



**Москва**

Большой Дровяной пер., д.8, стр.1

ул. Вятская, д. 27, стр 3

ул. Дмитрия Ульянова, д.24

**Зеленоград** пл. Юности, д. 5

**Санкт - Петербург**

ул. Бухарестская, д. 1

Невский проспект, д.117

ул. Садовая, д.111

ул. Литейный проспект, д. 36

**Тверь** ул. Радищева, д. 9А

**Иваново** пр-т Ленина, д. 21

**Иркутск** ул. Литвинного, д. 17, пав. 242А

**Волгоград** ул. Р-Крестьянская, д. 9

**Волжский** пр-т Ленина, д. 84. ЦУМ

**Саратов** ул. Чапаева, д. 59

**Ростов-на-Дону** пр. Буденовский, д. 17

ул. Московская, д. 65

**Воронеж** ул. Плехановская, д. 18

**Екатеринбург** пер. Автоматики, д. 1

**Новосибирск** ул. Писарева, д. 60

Комсомольский пр-т, д.24

**Нижний Новгород** ул. Ильинская, д. 92

**Дзержинск** пр-т Дзержинского, д.2

**Тюмень** ул. Республики, д. 131

**Красноярск** ул. Л. Прушинской, д. 5

**Краснодар** ул. Красная, д. 133.

тел.: (495) 915-63-81

тел.: (495) 783-74-64

тел.: (495) 741-59-52

тел.: (495) 542-16-92

тел.: (812) 449-92-51

тел.: (812) 717-58-56

тел.: (812) 714-79-72

тел.: (812) 273-34-88

тел.: (4822) 47-60-76

тел.: (4932) 35-96-51

тел.: (3952) 20-63-02

тел.: (8442) 98-03-33

тел.: (8442) 98-03-33

тел.: (8452) 73-49-99

тел.: (8632) 62-53-97

тел.: (863) 299-44-03

тел.: (4732) 52-49-32

тел.: (343) 345-04-01

тел.: (3832) 11-92-80

тел.: (3832) 22-48-21

тел.: (8312) 30-04-90

тел.: (8313) 26-56-54

тел.: (3452) 44-18-77

тел.: (3912) 21-60-76

тел.: (861) 242-46-88

**Москва**

Большой Дровяной пер., д.8, стр.1

ул. Вятская, д. 27, стр 3

ул. Дмитрия Ульянова, д.24

**Зеленоград** пл. Юности, д. 5

**Санкт - Петербург**

ул. Бухарестская, д. 1

Невский проспект, д.117

ул. Садовая, д.111

ул. Литейный проспект, д. 36

**Тверь** ул. Радищева, д. 9А

**Иваново** пр-т Ленина, д. 21

**Иркутск** ул. Литвинного, д. 17, пав. 242А

**Волгоград** ул. Р-Крестьянская, д. 9

**Волжский** пр-т Ленина, д. 84. ЦУМ

**Саратов** ул. Чапаева, д. 59

**Ростов-на-Дону** пр. Буденовский, д. 17

ул. Московская, д. 65

**Воронеж** ул. Плехановская, д. 18

**Екатеринбург** пер. Автоматики, д. 1

**Новосибирск** ул. Писарева, д. 60

Комсомольский пр-т, д.24

**Нижний Новгород** ул. Ильинская, д. 92

**Дзержинск** пр-т Дзержинского, д.2

**Тюмень** ул. Республики, д. 131

**Красноярск** ул. Л. Прушинской, д. 5

**Краснодар** ул. Красная, д. 133.

тел.: (495) 915-63-81

тел.: (495) 783-74-64

тел.: (495) 741-59-52

тел.: (495) 542-16-92

тел.: (812) 449-92-51

тел.: (812) 717-58-56

тел.: (812) 714-79-72

тел.: (812) 273-34-88

тел.: (4822) 47-60-76

тел.: (4932) 35-96-51

тел.: (3952) 20-63-02

тел.: (8442) 98-03-33

тел.: (8442) 98-03-33

тел.: (8452) 73-49-99

тел.: (8632) 62-53-97

тел.: (863) 299-44-03

тел.: (4732) 52-49-32

тел.: (343) 345-04-01

тел.: (3832) 11-92-80

тел.: (3832) 22-48-21

тел.: (8312) 30-04-90

тел.: (8313) 26-56-54

тел.: (3452) 44-18-77

тел.: (3912) 21-60-76

тел.: (861) 242-46-88

## **Информация об изделии**

### **Часы наручные:**

ANNE KLEIN / АННА КЛЯИН

### **Производитель:**

«E. GLUK CORPORATION» 29-10 Thomson  
Avenue Long Island City. N. Y. 11101 USA

### **Импортер:**

ООО «Тайм энд Технолоджиз»,  
123995 Москва, Бережковская наб., д.6

### **Сертификат:**

№ РОСС US.AИ18.H28856





Дистрибьютор в России  
ООО «Тайм энд Технолоджиз»